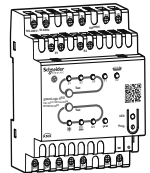
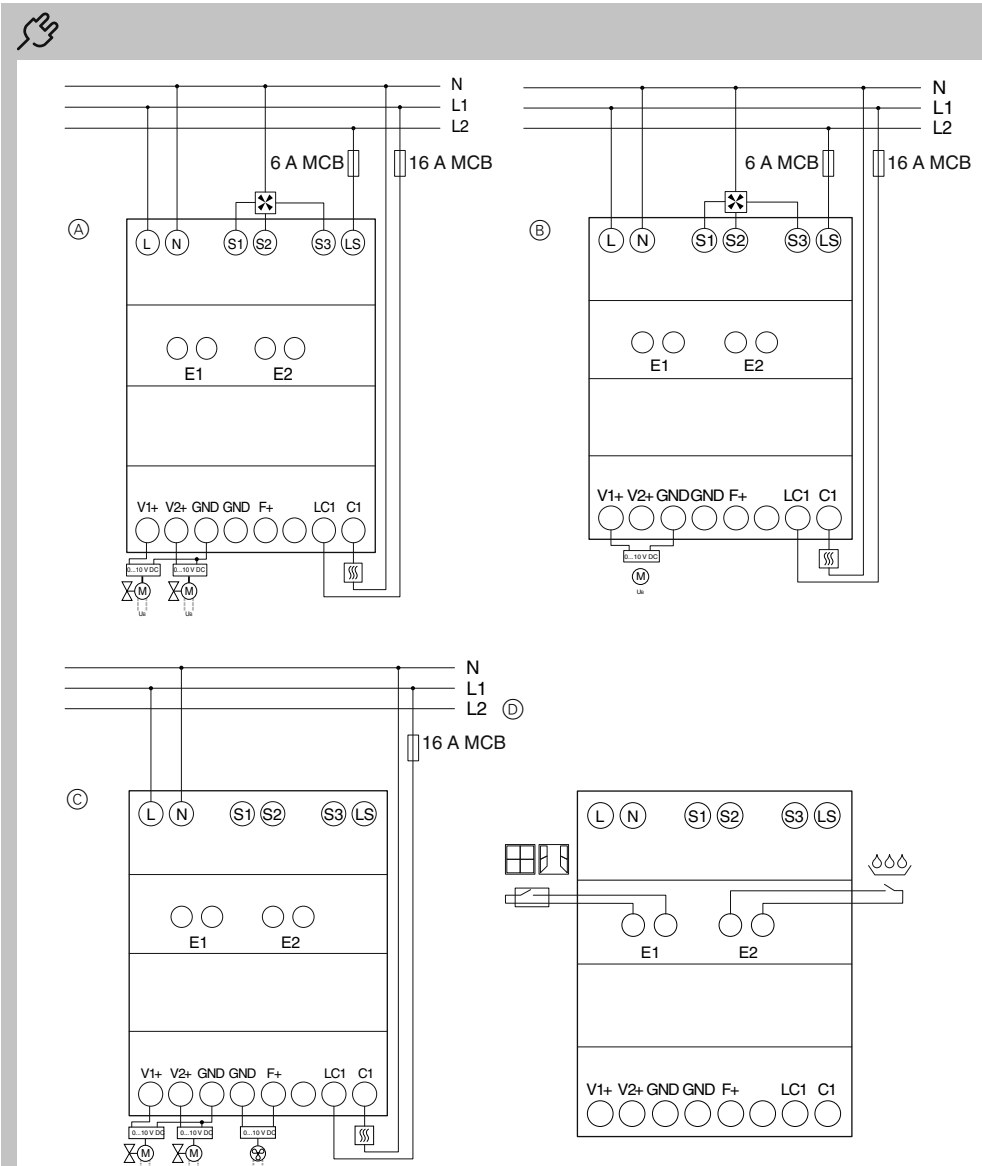
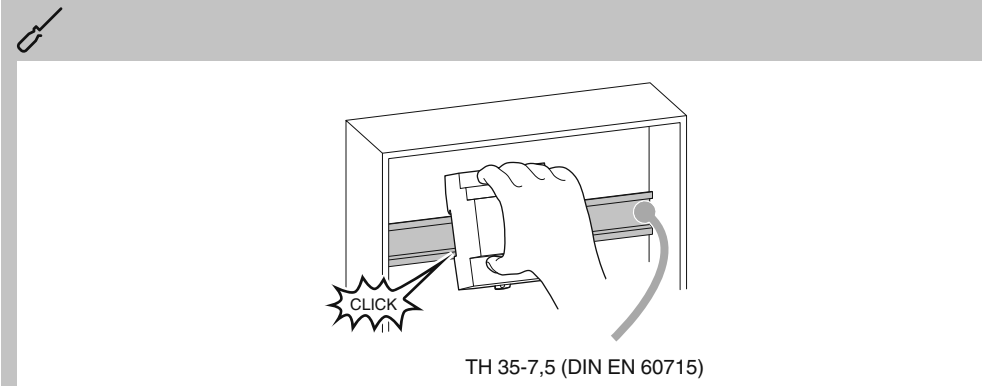
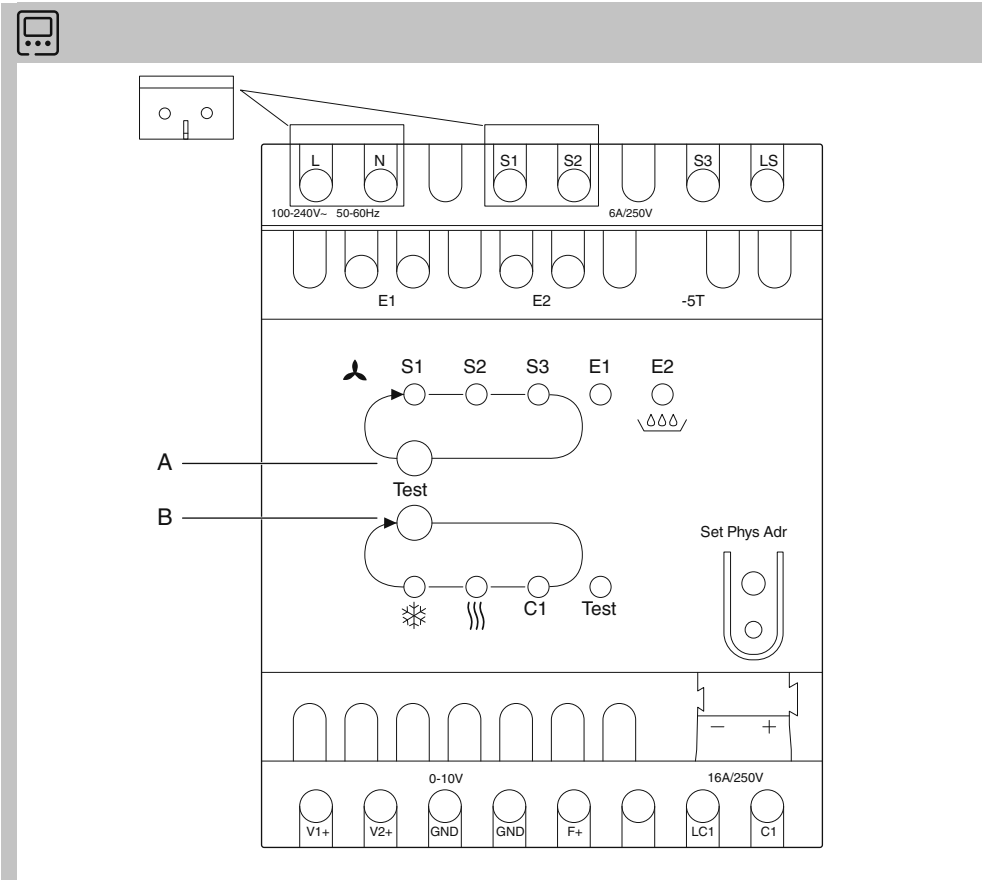


SpaceLogic KNX Fan Coil 0-10 V Controller



MTN6730-0003



de SpaceLogic KNX Fan Coil Aktor 0-10 V

Zu Ihrer Sicherheit

GEFAHR Lebensgefahr durch elektrischen Schlag, Explosion oder Lichtbogen.

Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Anschluss und Errichtung von KNX-Netzwerken
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

Gerät kennenlernen

Der SpaceLogic KNX Fan Coil Aktor 0-10 V (im Folgenden **FCA** genannt) dient zur Ansteuerung von Gebläsekonvektoren, die zur Klimatisierung von Räumen eingesetzt werden.

- Für 2-Rohr-Systeme und 4-Rohr-Systeme
- Zusatzrelais für elektrische Heizregister oder Kühlregister
- Potentialfreier Eingang für Fensterkontakte oder Temperatursensor

Anzeigen und Bedienelemente

- S1-S3 LEDs zur Anzeige der Lüfterstufe
 E1 LED ein = Kontakt geschlossen
 LED blinkt = Fühlerbruch
 E2 LED leuchtet = Kondensat
 A Test-Taste für die Lüfterstufen (Lüftertaste)
 B Test-Taste für die Ventile und Zusatzrelais C1
 LED ein = Kühlventil ist geöffnet
 LED blinkt, wenn das Kühlventil geöffnet werden soll, aber das Heizventil noch geöffnet ist.
 LED ein = Heizventil ist geöffnet
 LED blinkt, wenn das Heizventil geöffnet werden soll, aber das Kühlventil noch geöffnet ist.
 C1 LED für Zusatzrelais
 LED Test ein, wenn Testmodus aktiv ist (kann über die Applikation gesperrt werden)
 Netzanschlussabdeckung

Montage und Anschluss

Montieren

WARNUNG Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Alle 0 - 10 V Ausgänge dürfen nur an eine basisolierte Funktionskleinspannung angeschlossen werden (mindestens Basisisolierung vom Netz).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

WARNUNG Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Die Eingänge E1 und E2 dürfen nur an doppelt oder verstärkt isolierte und erdfreie Kontakte angeschlossen werden (SELV, mindestens doppelt oder verstärkt isoliert vom Netz).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

Anschließen

- (A) Proportional-Ventile Heizen und Kühlen und Zusatzstufe
- (B) Proportional-Ventil nur Kühlen/nur Heizen und Zusatzstufe
- (C) Proportional-Ventile Heizen und Kühlen, Proportional-Lüfter und Zusatzstufe
- (D) Anschluss Eingänge 1 und 2

Testmodus

Der Testmodus dient zum Prüfen der Anlage, z. B. während der Inbetriebnahme oder bei der Fehlersuche. Die Eingänge E1 und E2 können ebenfalls überprüft werden.

Alle Einstellungen sind ohne Einschränkung mit Hilfe der Tasten möglich.

Sowohl die Regelung als auch die Bustelegramme sind unwirksam.

Alle Lüfterstufen sowie beide Ventile werden im Testmodus unabhängig von den Parametern immer der Reihe nach mit Strom versorgt.

Die Ventile und der Lüfter werden so lange angesteuert, bis sie von Hand wieder ausgeschaltet werden.

Kondensat-Alarm wird nicht berücksichtigt. Unzulässige Betriebszustände vermeiden (z. B. Heiz- und Kühlventil gleichzeitig geöffnet).

Testmodus aktivieren

Gerät neu starten, Applikationsprogramm downloaden oder Busspannung anlegen

→ LED-Test blinkt 1 min (Testmodus ist aktiviert). Danach wechselt der FCA in den Normalbetrieb

Test-Taste **A** oder Test-Taste **B** betätigen

→ FCA wechselt in den Testmodus und die LED leuchtet permanent

Lüfter steuern

Test-Taste A mehrmals drücken

→ Eine Stufe nach der anderen wird eingeschaltet

Ventile steuern / Zusatzrelais schalten

Test-Taste B mehrmals drücken, bis das gewünschte Ventil bzw. das Zusatzrelais C1 ausgewählt ist

Status-Anzeige Heiz- und Kühlventil im Testmodus

LED-Status	Proportional-Ventile
AUS	Ventil wird nicht angesteuert
AN	Ventil wird geöffnet (V2)
Blinkt	Ventil wird geschlossen (V2)
AUS	Ventil wird nicht angesteuert
AN	Ventil wird geöffnet (V1)
Blinkt	Ventil wird geschlossen (V1)

Testmodus beenden

Der Testmodus wird durch Geräte-Neustart beendet.

Neustart:

- 1 2 Test-Tasten gleichzeitig drücken (>2 s)
- 2 Applikationsprogramm herunterladen
- 3 Busspannung unterbrechen und wiederherstellen

Technische Daten

Betriebsspannung:	100-240 V, 50-60 Hz
Eigenverbrauch:	Stand-by <0,5 W max. 1,7 W
Busspannung KNX:	21-32 V DC
Stromaufnahme aus dem KNX-Bus:	7,5 mA
Mindestlast Zusatzrelais, Lüfterrelais:	12 V / 100 mA
Eingang E1/E2:	Potentialfreien Kontakt anschließen, SELV beachten!
Max. Kabellänge E1/E2:	5 m
Wirkungsweise:	Typ 1B
Ausgänge	
Zusatzrelais:	16 A / 250 V cos φ = 1
Lüfterrelais:	6 A / 250 V AC
Lüfter und Ventile:	0-10 V, max. 10 mA
Absicherung Ausgänge	
Zusatzrelais:	16 A Leitungsschutzschalter
Lüfterrelais:	6 A Leitungsschutzschalter
Betriebstemperatur:	-5 °C bis +45 °C
Softwareklasse	A
Schutzklasse:	II bei bestimmungsgemäßer Montage
Schutzart:	IP20
Gerätenorm:	EN 60730-1
Verschmutzungsgrad:	2
Bemessungsstoßspannung:	4 kV

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

schneider-electric.com/contact

en SpaceLogic KNX Fan Coil 0-10 V Controller

For your safety

DANGER HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Connecting and establishing KNX networks
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Getting to know the device

The SpaceLogic KNX Fan Coil 0-10 V Controller (hereinafter referred to as **FCA**) is used for controlling the fan coils for the air conditioning of rooms.

- For 2 and 4 pipe systems
- Additional relay for electrical heater or cooler bank
- Floating input for window contacts or temperature sensor

Displays and operating elements

- S1-S3 LEDs for displaying the fan stage
 E1 LED on = Contact closed
 LED flashes = Sensor break
 E2 LED illuminated = Condensate
 A Test key for the fan stages (fan key)
 B Test key for the valves and additional relay C1
 LED on = Cooling valve is open
 LED flashes when the cooling valve is to be opened but the heating valve is still open.
 LED on = Heating valve is open
 LED flashes when the heating valve is to be opened but the cooling valve is still open.
 LED for additional relay
 LED Test On, when test mode is active (can be disabled by the application)
 Mains terminal cover

Installation and connection

Installing

WARNING Risk of death from electrical shock.

All 0 - 10 V outputs shall only be connected to a basic isolated functional extra-low voltage (minimum basic isolation from network).

Failure to observe the instruction can result in death or serious injury.

WARNING Risk of death from electrical shock.

Inputs E1 and E2 must be connected only to double or reinforced insulated and earth-free contacts (SELV, at least double or reinforced insulation from mains).

Failure to observe the instruction can result in death or serious injury.

Connecting

- (A) Proportional valves heating and cooling and additional stage
- (B) Proportional valves cooling only / heating only and additional stage
- (C) Proportional valves heating and cooling, proportional fan and additional stage
- (D) Connections, inputs 1 and 2

Test mode

The test mode is used to check the system, e.g. during commissioning or trouble shooting. Inputs E1 and E2 can also be tested.

All settings are possible using the keys without any restrictions.

Both the control and the bus telegrams are ineffective.

In test mode, all fan stages and the two valves are supplied with power in sequence, irrespective of the parameters.

The valves and the fan are actuated until they are switched off again by hand.

Condensate alarm is not taken into account.

Avoid non-permitted operating states (e.g. heating and cooling valves open at the same time).

Activate test mode

Restart the device, download the application programme or apply the bus voltage

→ LED test flashes 1 min (test mode is activated). Then the FCA switches to normal operation

Press Test key **A** or Test key **B**

→ The FCA switches to test mode and the LED is permanently illuminated

Fan control

Press the A button several times

→ One stage after the other will be enabled

Controlling valves / switching additional relay

Press test key B several times until the required valve or the additional relay C1 is selected

Status display, heating and cooling valve in test mode

LED-Status	Proportional valves
OFF	Valve is not actuated
ON	Valve is opened (V2)
Flashes	Valve is closed (V2)
OFF	Valve is not actuated
ON	Valve is opened (V1)
Flashes	Valve is closed (V1)

Closing test mode

Test mode is closed with a device restart.

Restart:

- 1 Press 2 test buttons at the same time (> 2 s)
- 2 Download application program
- 3 Interrupt and restore the bus voltage

Technical data

Operating voltage:	100-240 V, 50-60 Hz
Power consumption:	Stand-by <0,5 W max. 1,7 W
Busvoltage KNX:	21-32 V DC
Current consumption from the KNX bus:	7,5 mA
Minimum load additional relay, fan relay:	12 V / 100 mA
Input E1/E2:	connect potential-free contact, observe SELV!
Max. cable length E1/E2:	5 m
Mode of operation:	Type 1 B
Outputs	
Additional relay:	16 A / 250 V cos φ = 1
Fan relay:	6 A / 250 V AC
Fan and valves:	0-10 V, max. 10 mA
Fusing outputs	
Additional relay:	16 A miniature circuit breaker
Fan relay:	6 A miniature circuit breaker
Operating temperature:	-5 °C to +45 °C
Software class:	A
Protection class:	II subject to correct installation
Protection rating:	IP20
Device standard:	EN 60730-1
Pollution degree:	2
Rated impulse voltage:	4 kV

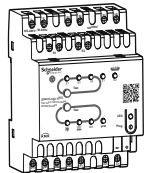
Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

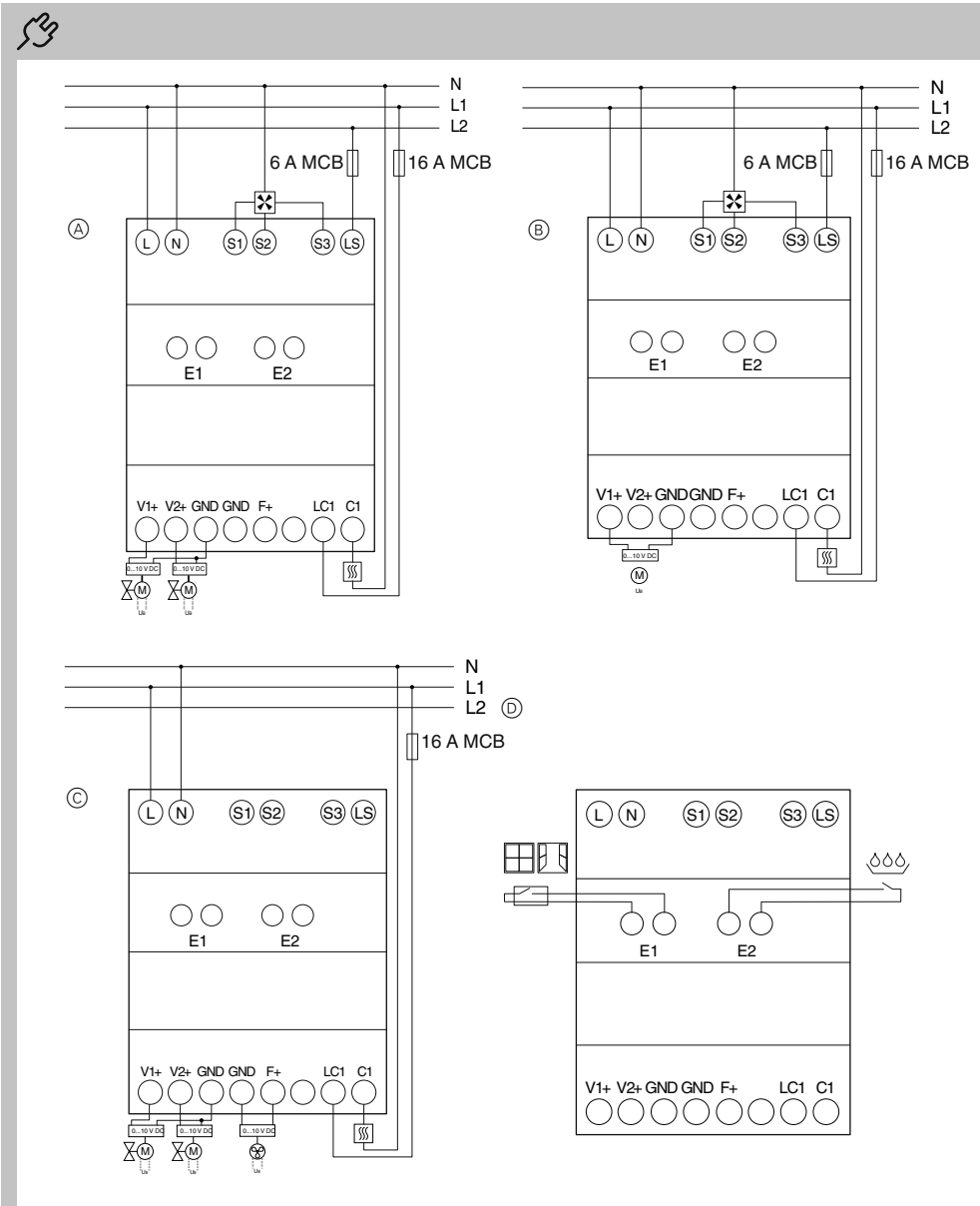
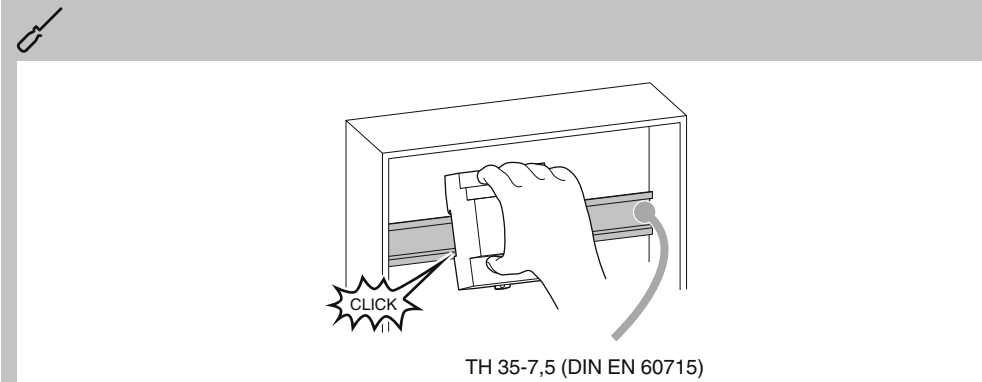
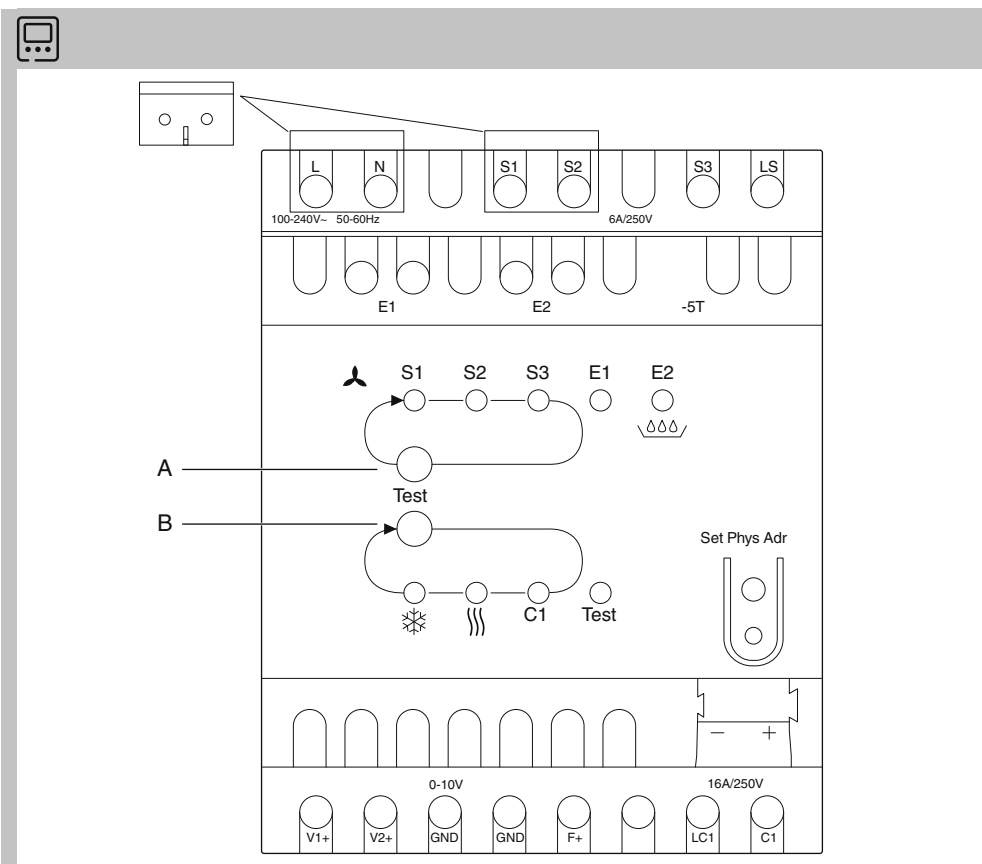
If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

schneider-electric.com/contact

SpaceLogic KNX Fan Coil 0-10 V Controller



MTN6730-0003



SV SpaceLogic KNX styrenhet 0-10 V för fläktkonvektorer

För din säkerhet

FARA RISK FÖR ELEKTRISK SHOCK, EXPLOSION OCH BÅGBLIXT

Av säkerhetsskäl skall installation endast utföras av utbildad personal. Utbildad personal skall uppvisa djupt kunskande inom följande områden: Anslutning till installationsnätverk... Om dessa instruktioner inte åtföljs kan det resultera i allvarliga skador eller dödsfall.

Beskrivning av enheten

SpaceLogic KNX styrenhet 0-10 V för fläktkonvektorer (nedan kallad FCA) används för att styra fläktkonvektorer vid luftkonditionering av rum. För 2- och 4-rörssystem... Extrarelä för elektriska värmeregister eller kylregister... Potentialfri ingång för fönsterkontakter eller temperaturgivare

Displayer och manöverelement

S1-S3 Lysdioder för indikering av fläktsteg E1 Lysdiod på = kontakten är stängd Lysdiod blinkar = sensorbrott E2 Lysdiod tänd = kondensat A Testknapp för fläktsteg (fläktknapp) B Testknapp för ventiler och extrarelä C1 Lysdiod på = kylventilen är öppen Lysdiod blinkar när kylventilen ska öppnas men uppvärmningsventilen fortfarande är öppen... C1 Lysdiod för extrarelä Test Lysdiod Test på, när testläget är aktivt (kan inaktiveras av programmet) Skydd för nätanlutning

Installera och ansluta

Installera VARNING Risk för dödsfall på grund av elektriska stötar. Alla 0 - 10 V-utgångar får endast anslutas till en grundisolerad, funktionell klenspänning (minsta grundisolering från nätverket). Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada. VARNING Risk för dödsfall på grund av elektriska stötar. Ingångarna E1 och E2 får endast anslutas till dubbla eller förstärkta isolerade och jordfria kontakter (SELV, minst dubbel eller förstärkt isolering från elnätet). Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

Ansluta Proportionella ventiler för uppvärmning och kylning och ytterligare steg Proportionella ventiler för endast kylning/ändast uppvärmning och ytterligare steg Proportionella ventiler för uppvärmning och kylning, proportionell fläkt och ytterligare steg Anslutningar, ingång 1 och 2

Testläge

Testläget används för att kontrollera systemet, t.ex. vid idrifttagning eller felsökning. Ingångarna E1 och E2 kan också testas. Alla inställningar är möjliga med hjälp av knapparna utan begränsningar. Både reglering och busstelegram är verkningslösa. I testläget försörjs alla fläktsteg och de två ventilerna med ström i serie, utan hänsyn till parametrarna. Ventilerna och fläkten aktiveras tills de stängs av manuellt. Kondensatarm beaktas inte. Undvik otillåtna driftlägen (t.ex. värme- och kylventiler öppna samtidigt).

Aktivera testläge

Starta om enheten, ladda ner applikationsprogrammet eller applicera busspänningen Lysdioden Test blinkar i 1 min (testläget är aktiverat). Sedan växlar FCA till normal drift Tryck på testknappen A eller testknappen B FCA växlar till testläge och lysdioden lyser konstant

Fläkreglering

Tryck på testknappen A flera gånger Stegen aktiveras i tur och ordning

Styra ventiler/koppla extrarelä

Tryck på testknappen B flera gånger tills önskad ventil eller extrarelä C1 väljs

Statusindikering, uppvärmnings- och kylventil i testläge

Table with 2 columns: Lysdiodens tillstånd and Proportionella ventiler. Rows include AV, PÅ, Blinkar, and combinations with V1/V2.

Stänga testläge

Testläget stängs med en omstart av enheten. Omstart: Tryck på 2 testknappar samtidigt (> 2 s) Hämta program Avbryt och återställ busspänningen

Tekniska data

Driftspänning: 100-240 V, 50-60 Hz Effektförbrukning: Standby <0,5 W max. 1,7 W Busspänning KNX: 21-32 V DC Strömeförbrukning från KNX-bussen: 7,5 mA Minimilast för extra relä, fläktrelä: 12 V/100 mA Ingång E1/E2: Anslut potentialfri kontakt, observera SELV! 5 m Max. kabellängd E1/E2: Typ 1 B Utgångar Extrarelä: 16 A/250 V cos φ = 1 Fläktrelä: 6 A/250 V AC Fläkt och ventiler: 0-10 V, max. 10 mA Säkringsutgångar Extrarelä: 16 A automatsäkring Fläktrelä: 6 A automatsäkring Drifttemperatur: -5 °C till +45 °C Mjukvaruklass: A Skyddsklass: II, vid korrekt installation Skyddsklass: IP20 Enhetsstandard: EN 60730-1 Nedsmutningsgrad: 2 Nominell impulsspänning: 4 kV

Återvinn utrustningen separerat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor. schneider-electric.com/contact

no SpaceLogic KNX Fan Coil aktuator 0-10 V

For din sikkerhet

FARE FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER OVERLEDNING

Sikre elektroinstallasjoner må utelukkende utføres av autoriserte installatører. De autoriserte installatørene må ha inngående kunnskap innen følgende områder: Tilkobling til installasjonsnettverk... Hvis disse instruksene ikke overholdes vil dette resultere i dødsfall eller alvorlige skader.

Bli kjent med enheten

SpaceLogic KNX-viftekontroll 0-10 V-regulatoren (heretter kalt FCA) brukes til å styre vifteskinnene for klimaanlegg i rom. For 2- og 4 rørssystemer Ekstra relé for elektriske varmelegger eller kjølerbank Flytende inngang for vinduskontakter eller temperatursensor

Indikatorer og betjeningselementer

S1-S3 Lysdioder for å vise viftestadiet E1 LED på = Kontakt lukket blinker = Sensorbrudd E2 LED belyst = kondensat A Testnøkkel for vifteetringene (viftest) B Testnøkkel for ventiler og tilleggsrelé C1 LED på = Kjøleventilen er åpen LED blinker når kjøleventilen skal åpnes, men varmeventilen er fortsatt åpen... LED på = Varmeventilen er åpen LED blinker når varmeventilen skal åpnes, men kjøleventilen er fortsatt åpen... LED for ekstra relé LED-test PÅ, når testmodus er aktiv (kan deaktiveres av programmet) Nettlemmedeksel

Installasjon og tilkøpling

Installerer ADVARSEL Livsfare ved elektrisk støt. Alle 0-10 V-utgangene skal bare kobles til en grunnleggende isolert funksjonell ekstra lav spenning (minste grunnleggende isolasjon fra nett). Å ignorere instruksjonen kan medføre død eller alvorlig skade. ADVARSEL Livsfare ved elektrisk støt. Inngangene E1 og E2 må bare kobles til doble eller forsterkede isolerte og jordfrie kontakter (SELV, minst dobbelt eller forsterket isolasjon fra strømmettet). Å ignorere instruksjonen kan medføre død eller alvorlig skade.

Kobler til

- A) Produksjonsventiler for oppvarming og kjøling, og tilleggsfase B) Proporsjonalventiler, kun kjøling / kun oppvarming og ekstra trinn C) Proporsjonalventiler for oppvarming og kjøling, proporsjonalvifte og ekstra trinn D) Tilkoblinger, innganger 1 og 2

Testmodus

Testmodusen brukes til å kontrollere systemet, f.eks. under idriftsetting eller feilsøking. Innganger E1 og E2 kan også prøves. Alle innstillinger er mulige ved å bruke tastene uten begrensninger. Både styrings- og busstelegrammer er ineffektive. I testmodus forsynes alle vifteetring og de to ventilene med strøm i rekkefølge, uavhengig av parametrene. Ventilene og viften trykkes inn til de slås av igjen for hånd. Kondensalarmen tas ikke med i betraktningen. Unngå ikke-tillatte driftstilstander (f.eks. varme- og kjøleventiler åpnes samtidig).

Aktiver testmodusen.

Start enheten på nytt, last ned programmet eller bruk busspänningen LED-test blinker 1 min (testmodus er aktivert). Deretter bytter FCA til normal drift Trykk testtast A eller Test nøkkel B FCA kobler til testmodus og LED lyser permanent

Viftekontroll

Trykk på A-knappen flere ganger Ett trinn etter det andre vil bli slått på

Styring av ventiler / koble ekstra relé

Trykk testtasten B flere ganger til den nødvendige ventilen eller tilleggsreléet C1 er valgt

Statusvisning, oppvarming og kjøleventil i testmodus

Table with 2 columns: LED-status and Proporsjonalventiler. Rows include Av, PÅ, Blinker, and combinations with V1/V2.

Lukking av testmodus

Testmodus er lukket, og enheten må startes på nytt. Start på nytt: Trykk på to testknapper samtidig (> 2 s) Last ned program Avbryt og gjenopprett busspänningen

Tekniske data

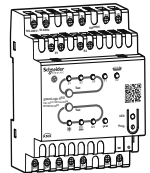
Driftsspänning: 100-240 V, 50-60 Hz Strömforbruk: Ventemodus <0,5 W maks. 1,7 W Samleskinne KNX: 21-32 V DC Strömforbruk fra KNX-bussen: 7,5 mA Minimum tilleggsrelé for belastning, viftetrelé: 12 V / 100 mA Inngang E1/E2: koble til potensialfri kontakt, fölg SELV! 5 m Maks. Kabellengde E1/E2: 5 m Driftsmodus: Type 1 B Utganger Tilleggsrelé: 16 A / 250 V cos φ = 1 Viftetrelé: 6 A / 250 V AC Vifte og ventiler: 0-10 V, maks. 10 mA Sikringsutganger Tilleggsrelé: 16 A miniautomatsikring Viftetrelé: 6 A miniautomatsikring Drifttemperatur: -5 °C till +45 °C Programvareklasse: A Beskyttelsesklasse: II med forbehold om korrekt installasjon Kapslingsgrad: IP20 Enhetsstandard: EN 60730-1 Forurensningsgrad: 2 Nominell impulsspänning: 4 kV

Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

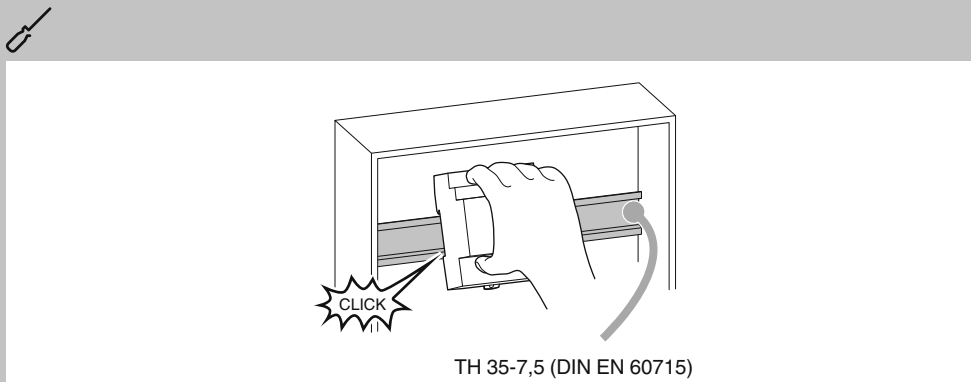
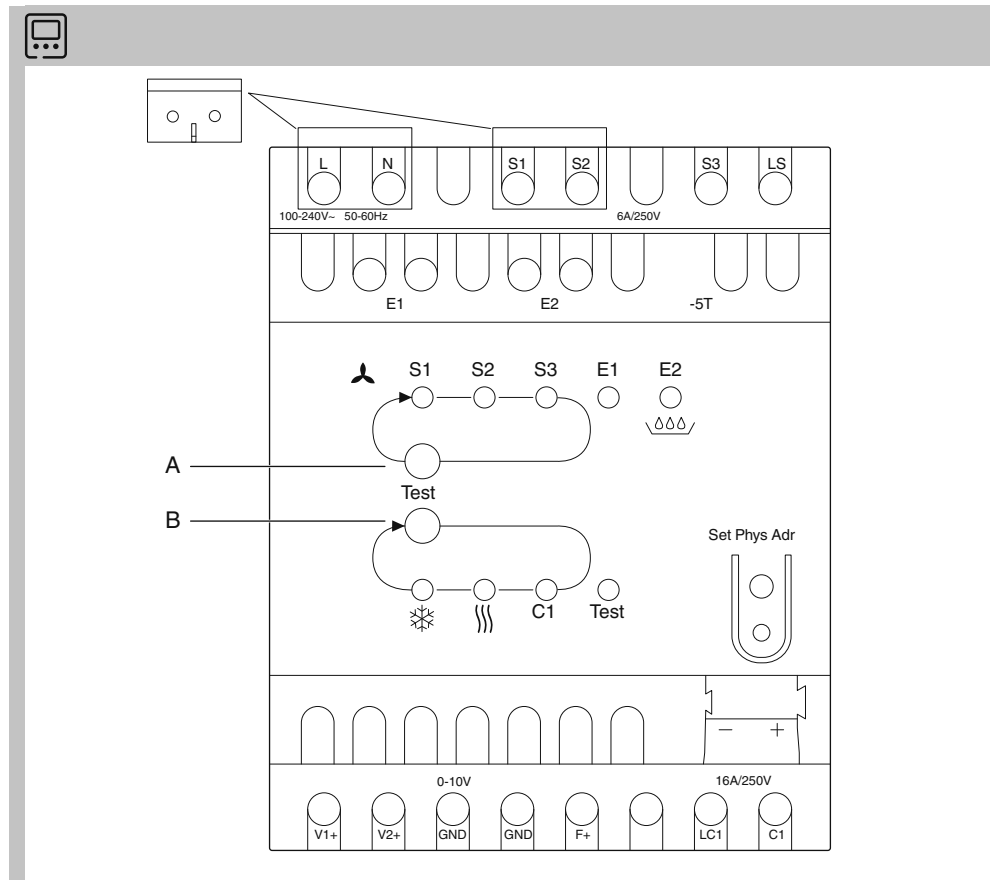
Schneider Electric Industries SAS

Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål. schneider-electric.com/contact

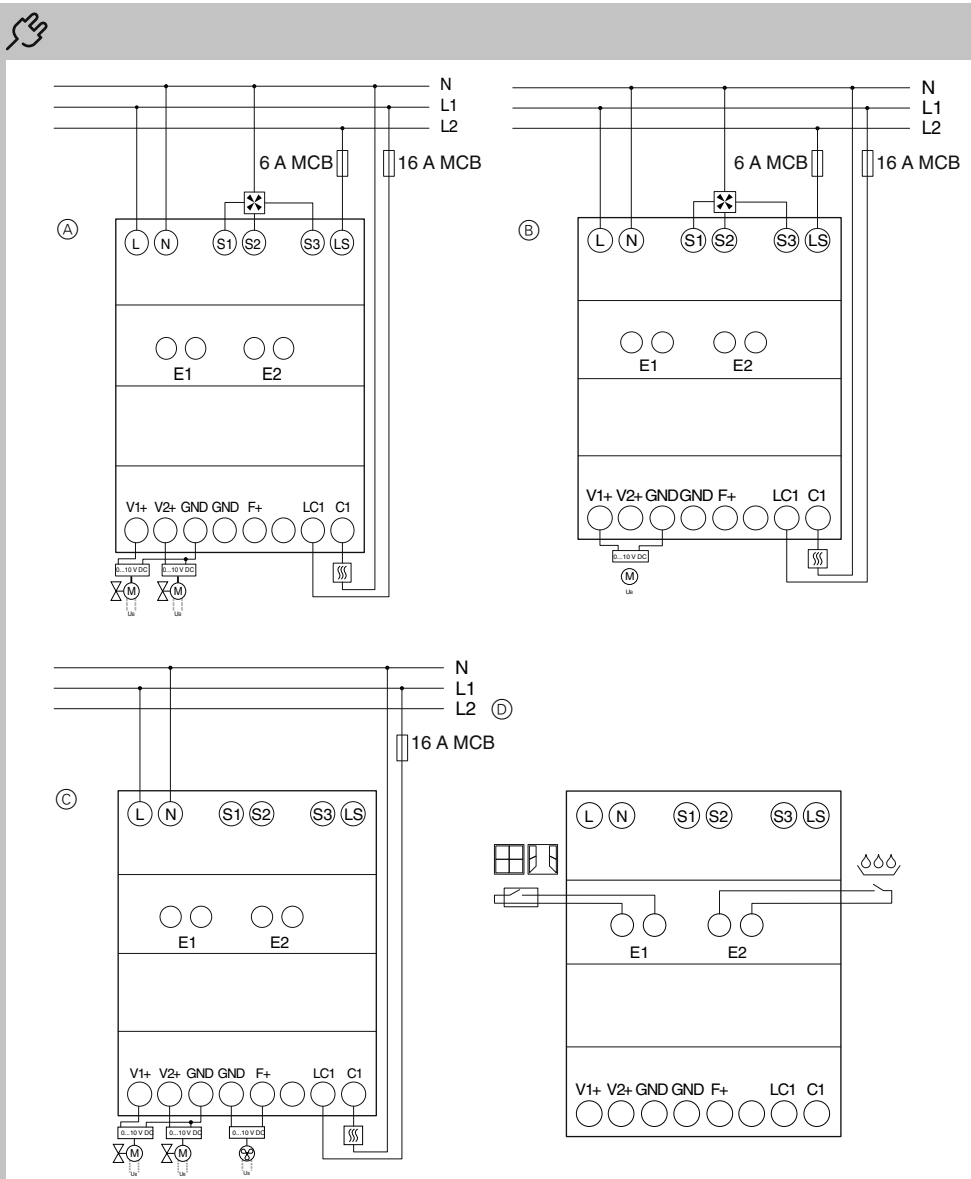
SpaceLogic KNX Fan Coil 0-10 V Controller



MTN6730-0003



TH 35-7,5 (DIN EN 60715)



Controlador para ventiloconvector de 0-10 V SpaceLogic KNX

Por su seguridad

PELIGRO PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
Solo profesionales especializados deben llevar a cabo una instalación eléctrica segura. Los profesionales especializados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

Información sobre el dispositivo

El controlador para ventiloconvector de 0-10 V SpaceLogic KNX (en lo sucesivo denominado **FCA**) se utiliza para controlar los ventiloconvectores para el aire acondicionado de las salas.

- Para sistemas de 2 y 4 tuberías
- Relé adicional para batería eléctrica de calor o frío
- Entrada flotante para sensor de temperatura o contactos de ventana

Indicadores y elementos de mando

S1-S3 Ledes para visualizar el nivel del ventilador
E1 Led encendido = contacto cerrado
El led parpadea = avería del sensor
E2 Led iluminado = condensado
A Tecla de prueba para los niveles del ventilador (tecla del ventilador)
B Tecla de prueba de las válvulas y del relé adicional C1
Led encendido = la válvula de refrigeración está abierta
El led parpadea cuando se va a abrir la válvula de refrigeración pero la válvula de calefacción sigue abierta.
Led encendido = la válvula de calefacción está abierta
El led parpadea cuando se va a abrir la válvula de calefacción pero la válvula de refrigeración sigue abierta.
C1 Led para relé adicional
La prueba de led se activa cuando el modo de prueba está activado (puede desactivarse mediante la aplicación)
Cubierta del terminal de red

Instalación y conexión

Instalación

ADVERTENCIA
Peligro de muerte por descarga eléctrica.
Todas las salidas de 0-10 V deben conectarse únicamente a una fuente de tensión funcional extrabajada con aislamiento básico (aislamiento básico mínimo de la red).
El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA
Peligro de muerte por descarga eléctrica.
Las entradas E1 y E2 deben conectarse únicamente a contactos aislados dobles o reforzados sin conexión a tierra (tensión extrabajada de seguridad, aislamiento al menos doble o reforzado de la red principal).
El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

Conexión

(A) Válvulas proporcionales de calefacción y refrigeración y nivel adicional
(B) Válvulas proporcionales solo de refrigeración/calefacción y nivel adicional
(C) Válvulas proporcionales de calefacción y refrigeración, ventilador proporcional y nivel adicional
(D) Conexiones, entradas 1 y 2

Modo de prueba

El modo de prueba se utiliza para comprobar el sistema, p. ej. durante la puesta en servicio o la resolución de problemas. Las entradas E1 y E2 también pueden comprobarse.

Se pueden realizar todos los ajustes sin restricciones usando las teclas.
Los telegramas de bus y de control son inefectivos.
Independientemente de los parámetros, en el modo de prueba se suministra electricidad de forma secuencial a todos los niveles del ventilador y a las dos válvulas.
Las válvulas y el ventilador se accionan hasta que se vuelvan a desconectar manualmente.
No se tiene en cuenta la alarma de condensado.
Evite estados de funcionamiento no permitidos (p. ej. válvulas de calefacción y refrigeración abiertas al mismo tiempo).

Activación del modo de prueba
Reinicie el dispositivo, descargue el programa de aplicación o aplique la tensión del bus

→ La prueba de led parpadea durante 1 minuto (el modo de prueba está activado). A continuación, el FCA cambia al funcionamiento normal
Pulse la tecla de prueba **A** o la **B**
→ El FCA cambia al modo de prueba y el led permanece encendido

Control de ventilador
Pulse la tecla A varias veces
→ Se activará un nivel tras otro

Control de las válvulas/Comutación del relé adicional
Pulse la tecla de prueba B varias veces hasta que se seleccione la válvula necesaria o el relé adicional C1

Visualización del estado, válvula de calefacción y refrigeración en modo de prueba

Estado del led	Válvulas proporcionales
OFF	La válvula no se acciona
ON	La válvula está abierta (V2)
Parpadea	La válvula está cerrada (V2)
OFF	La válvula no se acciona
ON	La válvula está abierta (V1)
Parpadea	La válvula está cerrada (V1)

Cierre del modo de prueba
El modo de prueba se cierra al reiniciar el dispositivo.

Reinicio:

- 1 Pulse las 2 teclas de prueba al mismo tiempo (> 2 s)
- 2 Descargue el programa de aplicación
- 3 Interrumpa y restablezca la tensión del bus

Datos técnicos

Alimentación:	100-240 V, 50-60 Hz
Consumo de potencia:	En reposo <0,5 W máx. 1,7 W
Tensión del bus KNX:	21-32 V CC
Consumo de corriente del bus KNX:	7,5 mA
Relé adicional de carga mínima, relé del ventilador:	12 V/100 mA
Entrada E1/E2:	Conectar el contacto libre de tensión, prestar atención a la tensión extrabajada de seguridad.
Máx. longitud de cable E1/ E2:	5 m
Modo de funcionamiento:	Tipo 1 B
Salidas	
Relé adicional:	16 A/250 V cos φ = 1
Relé del ventilador:	6 A/250 V CA
Ventilador y válvulas:	0-10 V, máx. 10 mA
Salidas de fusible	
Relé adicional:	Protección mínima de 16 A
Relé del ventilador:	Protección mínima de 6 A
Temperatura de funcionamiento:	-5 °C a +45 °C
Clase de software:	A
Clase de protección:	II, sujeto a una instalación correcta
Grado de protección:	IP20
Dispositivo estándar:	EN 60730-1
Grado de contaminación:	2
Sobretensión de choque nominal:	4 kV

Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.
schneider-electric.com/contact

Controlador de Ventilconvetor 0-10V SpaceLogic KNX

Para a sua segurança

PERIGO PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO
A instalação elétrica segura deve realizar-se apenas por profissionais especializados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários dispositivos elétricos
- Instalação de cabos elétricos
- Ligação e conexão de redes KNX
- Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais

O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.

Conhecer o dispositivo

O Controlador de Ventilconvetor 0-10V SpaceLogic KNX (a seguir designado **FCA**) é utilizado para controlar os ventilto convetores para o ar condicionado dos espaços.

- Para sistemas de 2 e 4 tubos
- Relé adicional para aquecedor elétrico ou bateria de arrefecimento
- Circuito de entrada flutuante para contactos de janela ou sensor de temperatura

Displays e elementos de operação

S1-S3 LED para visualização da fase da ventoinha
E1 LED ligado = Contacto fechado
LED a piscar = Interrupção do sensor
LED iluminado = Condensado
A Botão de teste para as fases da ventoinha (tecla da ventoinha)
B Botão de teste para as válvulas e relé adicional C1
LED ligado = A válvula de arrefecimento está aberta
LED pisca quando a válvula de arrefecimento vai ser aberta, mas a válvula de aquecimento continua aberta.
LED ligado = A válvula de aquecimento está aberta
LED pisca quando a válvula de aquecimento vai ser aberta, mas a válvula de arrefecimento continua aberta.
C1 LED para relé adicional
Teste Teste de LED ligado, quando o modo de teste está ativo (pode ser desativado pela aplicação)
Tampa do terminal de alimentação

Instalação e ligação

A instalar

AVISO
Perigo de morte por choque elétrico.
Todas as saídas de 0 - 10 V serão ligadas apenas a uma tensão muito baixa, funcional, isolada e básica (isolamento básico mínimo da rede).
A não observância das instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

AVISO
Perigo de morte por choque elétrico.
As entradas E1 e E2 só devem ser ligadas a contactos duplos ou reforçados com isolamento e sem ligação à terra (SELV, isolamento duplo ou reforçado da rede elétrica, no mínimo).
A não observância das instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

A ligar

(A) Válvulas de aquecimento e arrefecimento proporcionais e fase adicional
(B) Apenas válvulas de arrefecimento/aquecimento proporcionais e fase adicional
(C) Válvulas de aquecimento e arrefecimento proporcionais, ventoinha proporcional e fase adicional
(D) Ligações, entradas 1 e 2

Modo de teste

O modo de teste é utilizado para verificar o sistema, por exemplo, durante a colocação em serviço ou a resolução de problemas. As entradas E1 e E2 também podem ser testadas.

Todas as definições são possíveis através das teclas sem quaisquer restrições.
Tanto o controlo como os telegramas de barramento são ineficazes.
No modo de teste, todas as fases da ventoinha e as duas válvulas são alimentadas em sequência, independentemente dos parâmetros.
As válvulas e a ventoinha são accionadas até serem novamente desligadas por via manual.
O alarme de condensação não é tido em consideração.
Evite estados de funcionamento não permitidos (por exemplo, válvulas de aquecimento e de arrefecimento abertas ao mesmo tempo).

Ativar o modo de teste
Reinicie o dispositivo, descarregue o programa da aplicação ou aplique a tensão de barramento

→ O teste de LED pisca 1 min. (o modo de teste está ativado). A seguir, o FCA muda para o funcionamento normal

Prima o botão de teste **A** ou a **B**
→ O FCA muda para o modo de teste e o LED fica permanentemente iluminado

Controlo da ventoinha
Prima o botão A várias vezes
→ Será ativada uma fase após a outra

Válvulas de comando/relé de comutação adicional
Prima o botão de teste B várias vezes até a válvula pretendida ou o relé adicional C1 estar selecionado

Indicação do estado, válvula de aquecimento e de arrefecimento no modo de teste

Estado do LED	Válvulas proporcionais
OFF	A válvula não está accionada
ON	A válvula está aberta (V2)
A piscar	A válvula está fechada (V2)
OFF	A válvula não está accionada
ON	A válvula está aberta (V1)
A piscar	A válvula está fechada (V1)

A fechar o modo de teste
O modo de teste é fechado com um reinício do dispositivo.

Reiniciar:

- 1 Premir 2 botões de teste ao mesmo tempo (> 2 s)
- 2 Descarregar o programa da aplicação
- 3 Interromper e restaurar a tensão do barramento

Informação técnica

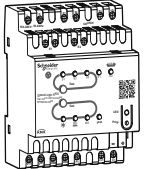
Tensão de funcionamento:	100-240 V, 50-60 Hz
Consumo de energia:	Stand-by <0,5 W máx. 1,7 W
Tensão de barramento do KNX:	21-32 V CC
Consumo de corrente do barramento KNX:	7,5 mA
Relé de carga adicional mínima, relé de ventoinha:	12 V / 100 mA
Entrada E1/E2:	ligue o contacto sem voltagem, observância SELV!
Comprimento máx. do cabo E1/E2:	5 m
Modo de operação:	Tipo 1 B
Saídas	
Relé adicional:	16 A / 250 V cos φ = 1
Relé de ventoinha:	6 A / 250 V CA
Ventoinhas e válvulas:	0-10 V, máx. 10 mA
Saídas de fusível	
Relé adicional:	Disjuntor 16 A
Relé de ventoinha:	Disjuntor 6 A
Temperatura de funcionamento:	-5 °C a +45 °C
Clase de software:	A
Clase de proteção:	II sujeita a instalação correta
Grado de proteção:	IP20
Norma do dispositivo:	EN 60730-1
Grado de poluição:	2
Tensão nominal de impulso:	4 kV

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

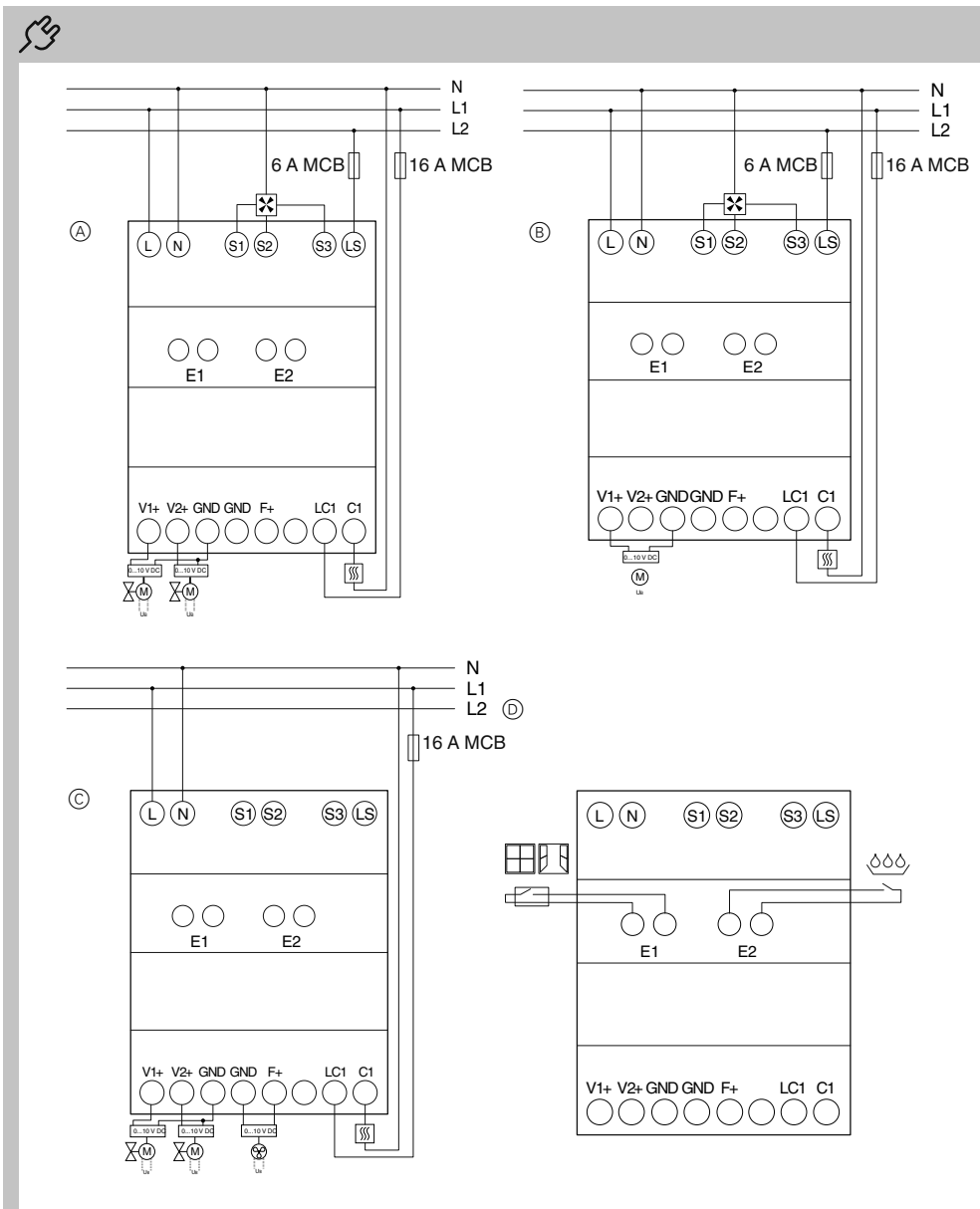
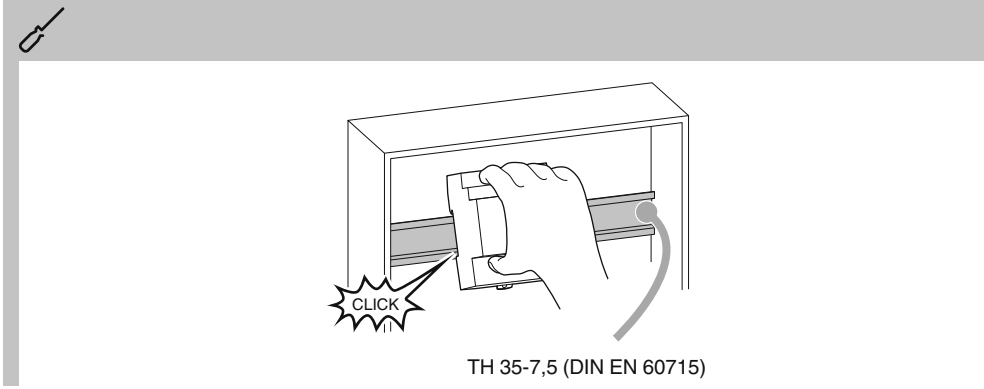
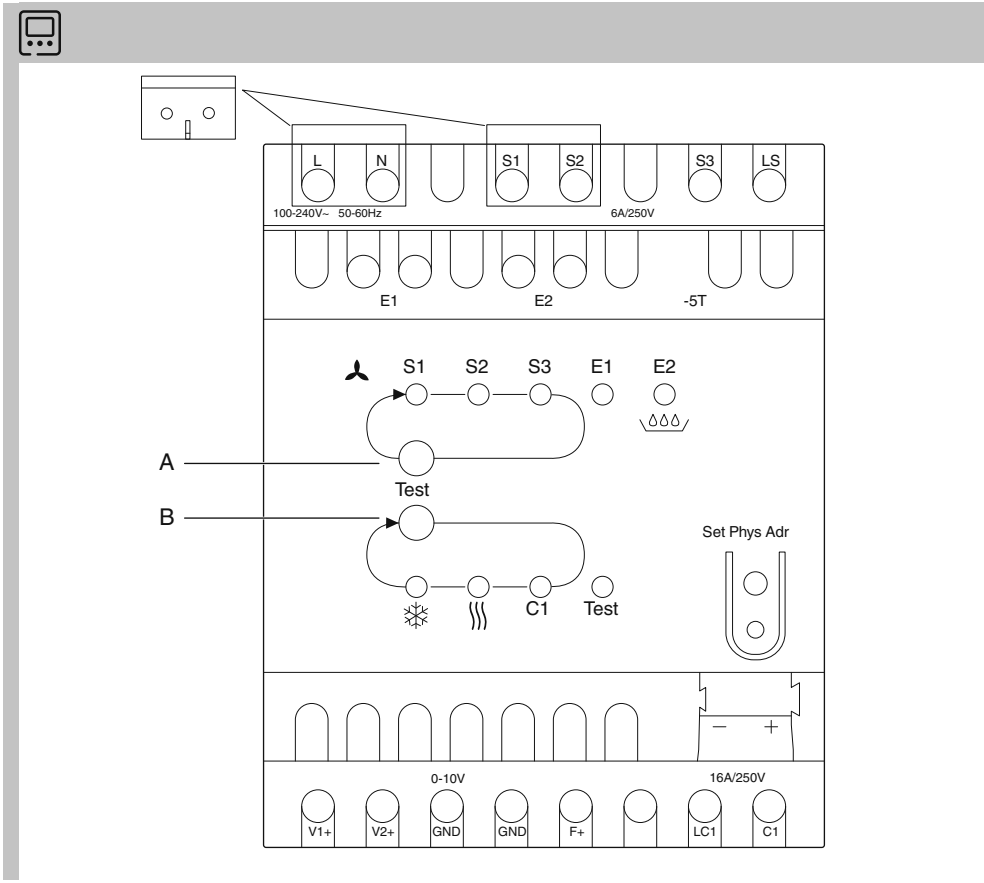
Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.
schneider-electric.com/contact

SpaceLogic KNX Fan Coil 0-10 V Controller



MTN6730-0003



el SpaceLogic KNX 0-10 V ελεγκτής για Fan Coil

Για τη δική σας ασφάλεια

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΛΑΜΨΗΣ ΤΟΞΟΥ

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ειδικευμένοι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν ειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων
- Σύνδεση και διαμόρφωση δικτύων KNX
- Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδιώσεων

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θανατηφόρους ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Εξοικείωση με τη συσκευή

Ο SpaceLogic KNX 0-10 V ελεγκτής για Fan Coil (στο εξής αναφέρεται ως **FCA**) χρησιμοποιείται για τον έλεγχο ενσωματωμένων ανεμιστήρων για τον κλιματισμό των χώρων.

- Για συστήματα 2 και 4 αγωγών
- Πρόσθετο ρελέ για ηλεκτρικό θερμαντήρα ή συγκρότημα ψύξης
- Κινητή είσοδος για επαφές παραθύρου ή αισθητήρα θερμοκρασίας

Οθόνες και στοιχεία χειρισμού

- S1-S3 Λυχνίες LED για την ένδειξη του σταδίου του ανεμιστήρα
- E1 Ενεργοποιημένη λυχνία LED = Κλειστή επαφή
Λυχνία LED που αναβοσβήνει = Διακοπή αισθητήρα
- E2 Φωτιζόμενη λυχνία LED = Συμπύκνωμα
- A Πλήκτρο δοκιμής για τα στάδια του ανεμιστήρα (πλήκτρο ανεμιστήρα)
- B Κλειδί δοκιμής για τις βαλβίδες και το πρόσθετο ρελέ C1
- Ενεργοποιημένη λυχνία LED = Η βαλβίδα ψύξης είναι ανοιχτή
Λυχνία LED που αναβοσβήνει όταν πρόκειται να ανοίξει η βαλβίδα ψύξης, αλλά η βαλβίδα θέρμανσης είναι ακόμα ανοιχτή.
- Ενεργοποιημένη λυχνία LED = Η βαλβίδα θέρμανσης είναι ανοιχτή
Λυχνία LED που αναβοσβήνει όταν πρόκειται να ανοίξει η βαλβίδα θέρμανσης, αλλά η βαλβίδα ψύξης παραμένει ανοιχτή.
- C1 Λυχνία LED για πρόσθετο ρελέ
- Δοκιμή Ενεργοποιημένη λυχνία LED δοκιμής, όταν η λειτουργία δοκιμής είναι ενεργή (μπορεί να απενεργοποιηθεί από την εφαρμογή)
- Κάλυμμα τερματικού δικτύου

Εγκατάσταση και σύνδεση

Γίνεται εγκατάσταση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.

Όλοι οι εξοδοί 0-10 V πρέπει να συνδέονται μόνο με βασική, μονωμένη, λειτουργική και εξαιρετικά χαμηλή τάση (ελάχιστη βασική μόνωση από το δίκτυο).

Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.

Οι εισοδοί E1 και E2 πρέπει να συνδέονται μόνο με διπλή ή ενισχυμένη μόνωση και επαφές χωρίς γείωση (SELV, τουλάχιστον διπλή ή ενισχυμένη μόνωση από ηλεκτρικό δίκτυο).

Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Γίνεται σύνδεση

- A Αναλογικές βαλβίδες θέρμανσης και ψύξης και πρόσθετο στάδιο
- B Αναλογικές βαλβίδες για ψύξη μόνο/για θέρμανση μόνο και πρόσθετο στάδιο
- C Αναλογικές βαλβίδες θέρμανσης και ψύξης, αναλογικός ανεμιστήρας και πρόσθετο στάδιο
- D Συνδέσεις, εισοδοί 1 και 2

Λειτουργία δοκιμής

Η λειτουργία δοκιμής χρησιμοποιείται για τον έλεγχο του συστήματος, π.χ. κατά τη θέση σε λειτουργία ή κατά την αντιμετώπιση προβλημάτων. Μπορούν επίσης να ελεγχθούν οι εισοδοί E1 και E2.

- Όλες οι ρυθμίσεις είναι δυνατές χωρίς περιορισμούς με τη χρήση των πλήκτρων. Τόσο ο έλεγχος όσο και τα τηλεγραφήματα διαύλου είναι αναποτελεσματικά. Στη λειτουργία δοκιμής, όλα τα στάδια του ανεμιστήρα και οι δύο βαλβίδες τροφοδοτούνται με ισχύ σε σειρά, ανεξάρτητα από τις παραμέτρους. Οι βαλβίδες και ο ανεμιστήρας ενεργοποιούνται μέχρι να απενεργοποιηθούν ξανά με το χέρι. Ο συναγερμός συμπυκνώματος δεν λαμβάνεται υπόψη. Αποφεύγετε τις μη επιτρεπόμενες καταστάσεις λειτουργίας (π.χ. βαλβίδες θέρμανσης και ψύξης ανοιχτές ταυτόχρονα).

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ελέγχου

Επανεκκινήστε τη συσκευή, κατεβάστε το πρόγραμμα εφαρμογής ή εφαρμόστε την τάση διαύλου

→ Η λυχνία LED δοκιμής αναβοσβήνει για 1 λεπτό (η λειτουργία δοκιμής είναι ενεργοποιημένη). Στη συνέχεια, ο ελεγκτής FCA μεταβαίνει σε κανονική λειτουργία

Πατήστε το πλήκτρο δοκιμής **A** ή **B**

→ Ο ελεγκτής FCA ενεργοποιείται σε δοκιμαστική λειτουργία και η λυχνία LED είναι μονίμως φωτισμένη

Έλεγχος ανεμιστήρα

Πατήστε το κουμπί A αρκετές φορές

→ Ένα στάδιο μετά το άλλο θα ενεργοποιηθεί

Βαλβίδες ελέγχου / Πρόσθετο ρελέ μεταγωγής

Πατήστε το πλήκτρο δοκιμής B αρκετές φορές μέχρι να επιλεγεί η απαιτούμενη βαλβίδα ή το πρόσθετο ρελέ C1

Ένδειξη κατάστασης, βαλβίδα θέρμανσης και ψύξης σε λειτουργία δοκιμής

Κατάσταση LED	Αναλογικές βαλβίδες
OFF	Η βαλβίδα δεν έχει ενεργοποιηθεί
ON	Η βαλβίδα είναι ανοιχτή (V2)
Αναβοσβήνει	Η βαλβίδα είναι κλειστή (V2)
OFF	Η βαλβίδα δεν έχει ενεργοποιηθεί
ON	Η βαλβίδα είναι ανοιχτή (V1)
Αναβοσβήνει	Η βαλβίδα είναι κλειστή (V1)

Λειτουργία δοκιμής κλεισίματος

Η λειτουργία δοκιμής κλείνει με επανεκκίνηση της συσκευής.

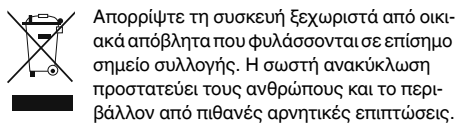
Επανεκκίνηση:

- 1 Πατήστε 2 κουμπιά δοκιμής ταυτόχρονα (> 2 δευτ.)
- 2 Κάντε λήψη του προγράμματος εφαρμογής
- 3 Διακόψτε και επαναφέρετε την τάση διαύλου

Τεχνικά δεδομένα

Τάση λειτουργίας:	100-240 V, 50-60 Hz
Κατανάλωση ισχύος:	Σε αναμονή <0.5 W μέγ. 1.7 W 21-32 V DC
Τάση διαύλου KNX:	
Τρέχουσα κατανάλωση από τον διαύλο KNX:	7.5 mA
Πρόσθετο ρελέ ελάχιστου φορτίου, ρελέ ανεμιστήρα:	12 V / 100 mA
Είσοδος E1/E2:	σύνδεση επαφής χωρίς φορτίο, διατηρήστε πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας!
Μέγ. μήκος καλωδίου E1/E2:	5 m
Τρόπος λειτουργίας:	Τύπος 1 B
Εξοδοί	
Πρόσθετο ρελέ:	16 A / 250 V, cos φ = 1
Ρελέ ανεμιστήρα:	6 A / 250 V AC
Ανεμιστήρας και βαλβίδες:	0-10 V, μέγ. 10 mA
Εξοδοί ασφαλειών τήξης	
Πρόσθετο ρελέ:	Μικροαυτόματος διακόπτης κυκλώματος 16 A
Ρελέ ανεμιστήρα:	Μικροαυτόματος διακόπτης κυκλώματος 6 A
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-5 °C έως +45 °C
Κατηγορία λογισμικού:	A
Κατηγορία προστασίας:	II εξαρτώμενη και από τη σωστή εγκατάσταση
Βαθμός προστασίας:	IP20
Τυπική συσκευή:	EN 60730-1
Βαθμός μόλυνσης:	2
Ονομαστική κρουστική τάση:	4 kV

Απορρίψτε τη συσκευή ξεχωριστά από οικιακά απόβλητα που φυλάσσονται σε επίσημο σημείο συλλογής. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.



Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας. schneider-electric.com/contact

zh SpaceLogic KNX 0-10 V 风机盘管控制器

安全提示

- 危险 触电、爆炸或电弧闪光危险 必须由熟练的专业人员进行安全电气安装。熟练的专业人员必须证实在以下领域拥有渊博的知识：
 - 连接设备网络
 - 连接多个电气设备
 - 电缆的敷设
 - 连接和建立 KNX 网络
 - 安全标准、本地布线规则 and 规定
 如不遵守这些说明将导致死亡或严重人身伤害。

了解设备

SpaceLogic KNX 0-10 V 风机盘管控制器 (以下简称 FCA) 用于控制房间空调的风机盘管。

- 适用于双管道和四管道系统
- 用于电加热器组或冷却器组的附加继电器
- 用于窗口触点或温度传感器的浮动输入

显示和操作元件

- S1-S3 用于显示风机级的 LED
- E1 LED 亮 = 触点闭合
LED 闪烁 = 传感器断开
- E2 LED 亮 = 冷凝
- A 风机级测试键 (风机按键)
- B 阀门和附加继电器 C1 的测试键
LED 亮 = 冷却阀打开
在冷却阀打开但加热阀仍处于打开状态时 LED 将闪烁。
- LED 亮 = 加热阀打开
在加热阀打开但冷却阀仍处于打开状态时 LED 将闪烁。
- C1 用于附加继电器的 LED
当测试模式启用 (可通过应用程序禁用) 后, “测试”LED 亮起
电源接线柱保护套

安装和连接

安装

- 警告 存在电击致死的风险。 所有 0 - 10 V 输出只能连接到已隔离的基础功能性超低电压 (至少与电网隔离)。 不遵守说明可能导致严重人身伤害甚至死亡。
- 警告 存在电击致死的风险。 输入 E1 和 E2 必须且仅连接到双重或加强绝缘并无接地的触点 (SELV , 与主电源至少进行双重或加强绝缘)。 不遵守说明可能导致严重人身伤害甚至死亡。

连接

- A 比例阀加热和冷却以及附加级
- B 比例阀仅冷却 / 仅加热和附加级
- C 比例阀加热和冷却、比例风机以及附加级
- D 连接、输入 1 和 2

测试模式

测试模式用于检查系统 (例如在调试或故障排除期间)。 还可以测试输入 E1 和 E2。

- 所有设置都可以通过按键进行, 没有任何限制。 控制和总线报文均无效。 在测试模式下, 无论参数值如何, 所有风机级和两个阀门都按顺序供电。 阀门和风机启动, 直到再次手动关闭。 不考虑冷凝报警。 避免不允许的工作状态 (例如, 加热阀和冷却阀同时打开)。

激活测试模式

- 重新启动设备、下载应用程序或施加总线电压 → “测试”LED 闪烁 1 分钟 (测试模式已激活)。 随后 FCA 切换到正常运行模式 按 “测试”键 A 或 “测试”键 B → FCA 切换到测试模式, LED 常亮

风机控制

- 多次按下 A 按钮 → 将按顺序依次启用各级

控制阀门 / 切换附加继电器

- 多次按下测试键 B, 直至选定所需阀门或附加继电器 C1

测试模式下的状态显示、加热和冷却阀

LED 状态	比例阀
熄灭	阀门未启动
亮起	阀门打开 (V2)
闪烁	阀门关闭 (V2)
熄灭	阀门未启动
亮起	阀门打开 (V1)
闪烁	阀门关闭 (V1)

关闭测试模式

重新启动设备可关闭测试模式。

- 重新启动：
 - 1 同时按住 2 个测试按钮 (> 2 秒)
 - 2 下载应用程序
 - 3 中断并恢复总线电压

技术数据

工作电压：	100-240 V, 50-60 Hz
功耗：	待机 <0.5 W 最大 1.7 W
KNX 母线电压：	21-32 V (直流)
KNX 总线的电流消耗：	7.5 mA
附加继电器、风机继电器的最小负载：	12 V / 100 mA
输入 E1/E2：	连接无电位触点, 遵守 SELV 要求!
最大电缆长度 E1/E2：	5 m
运行方式：	型式 1 B
输出：	
附加继电器：	16 A, 250 V, cos φ = 1
风机继电器：	6 A / 250 V (交流)
风机和阀门：	0-10 V (最大), 10 mA

熔断输出	
附加继电器：	16 A 微型断路器
风机继电器：	6 A 微型断路器
工作温度：	-5 °C 至 +45 °C
软件等级：	A
防护类别：	II (需安装正确)
防护级别：	IP20
设备标准：	EN 60730-1
污染等级：	2
额定脉冲电压：	4 kV

在官方指定的回收点按照非生活垃圾对设备分别进行废物处理。专业回收可保护人及环境不受潜在的负面影响。

施耐德电子工业有限公司

如果有技术上的问题, 请与您所在国家的客户服务中心联系。 schneider-electric.com/contact

